

**Message from NSW State Emergency Operations Controller**
**NSW주 비상 통제관 메시지**
**신종 코로나 바이러스 (COVID-19)**

모든 지역 주민과 가족들께

브렛 해자드 NSW 보건부 장관은 2010년 제정 NSW 보건법 7조에 의거해 2020년 공중 보건 (*COVID-19 격리*) 명령을 발효시켰습니다.

이 명령은 반드시 준수해야 하며, NSW에 도착하기 전 다른 나라에 지내다가 온 사람은 반드시 14일간 자가격리하라는 명령입니다. 이것을 가리켜 격리 기간이라고 일컫습니다.

NSW는 바이러스의 호주 내 확산을 막기 위해 연방정부에서 실시하고 있는 조치를 지지합니다. 이 바이러스는 **COVID-19**라고 부릅니다. 또는 **신종 코로나 바이러스**라고도 부릅니다. 이 바이러스는 현재 여러 나라로 확산이 되었으며 그 때문에 대유행병이라고 불립니다.

연방 정부와 주 정부는 여행을 다녀오는 내국인, 해외 방문객, 이미 COVID-19에 감염된 사람들을 포함한 모든 NSW 입국자 및 COVID-19 감염자와 '가까운 접촉'이 있었던 사람들까지도 자가 격리를 요구하고 있습니다.

2010년 제정 *공중 보건법*에 의거해 NSW 경찰은 이번 공중 보건 정책 집행에 필요한 권한을 행사할 수 있습니다.

다음 사항을 숙지해주세요

- 보건부 장관의 2020년 공중 보건 (*COVID-19 격리*) 명령 위반은 범법 행위입니다 (벌금 11,000불 및/또는 징역 6개월 형). NSW 경찰은 NSW 보건부와 연방 기관들과 긴밀한 공조하에 지역 주민들의 건강을 위협하는 바이러스 추가 확산을 최소화하고자 계속 노력할 것입니다.
- COVID-19 확산을 지연시키는 데는 자가 격리가 매우 중요합니다. 이는 가족, 친구, 지역의 기타 주민들을 보호하는 강력한 억제책입니다.
- 자가격리와 철저한 위생 대책 (자주 손 씻기와 기침할 때 팔꿈치 안에 대고 하기 등)을 실천하면 전염성이 높은 코로나 바이러스의 확산이 지연됩니다.
- 자가격리와 철저한 위생관리를 하면 지역 주민들 중 바이러스에 걸릴 경우 심하게 앓고 사망까지 할 수 있는 심각한 상태에 이를 수 있는 가장 취약한 사람들을 보호하는 데 도움이 됩니다.

다음 사항을 실천해주세요

- 자가 격리 중 COVID-19 증세가 있는지 스스로 모니터하셔야 합니다. 증세가 발생하면 1800 022 222번 HEALTHDIRECT(건강직통전화)에 신고하십시오. 응급상황이면 앰블런스에 전화해서 지금 자가 격리 중이라고 하십시오.

- 병원 치료나 약품 구매 또는 응급상황을 제외하고는 14일 격리 기간에는 집을 떠나지 마세요. 즉 장을 보거나 절대 다른 쇼핑을 하러 가면 안된다는 뜻입니다. 직장 출근도 안 됩니다. 학교/어린이집/대학에 절대 가면 안 됩니다. 헬스클럽이나 공공장소에도 갈 수 없습니다. 본인 집의 발코니나 정원에는 나가도 됩니다.
- 다른 사람들과 한집에 같이 살고 있다면, 할 수 있는 한
  - 집 안 사람들과 떨어져 있도록 하고 별도 욕실이 있다면 욕실도 따로 써야 합니다
  - 다른 사람들과 한 방에 있을 때는 수술용 마스크를 써야 합니다
  - 공공 구역을 피하고 만일 이런 구역을 통과할 때는 수술용 마스크를 써야 합니다
  - 노인이나 몸에 지병이 있는 사람들과는 한방을 쓰지 마세요
  - 자가 격리 중에는 방문 필요가 없는 사람들의 방문을 최소로 줄이세요

#### 자가 격리 중에는

- 쇼핑센터, 직장, 학교, 어린이집, 대학 같은 공공장소에 가면 안 됩니다.
- 음식과 기타 생필품을 다른 사람에게 구해달라고 하고 가져오면 집 현관 문에 놓고 가라고 해야 합니다.
- 방문객을 들이면 안 됩니다. 평소에 같이 살던 사람만 한 집에 살아야 합니다.

음식 및 생필품 구매 도움이 필요하시면 1800 020 080번 전국 코로나 바이러스 건강 정보 전화로 전화하셔서 가장 적절한 서비스로 연결해달라고 하십시오.

지역 주민 여러분의 호응과 협력에 감사드립니다. 근래 우리는 이 정도의 감염 사태를 경험한 적이 없으며 코로나 바이러스 확산 감소를 목표로 함께 노력해야만 하겠습니다.

자가 격리에 대한 추가 지침 사항은

<https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/diseases/Documents/covid-19-self-isolation-guidelines.pdf> 에 나와 있습니다.



주 비상 통제관  
게리 워보이즈 NSW 경찰 부청장 APM  
2020년 3월 18일